

Kampagne – Campagne 2024

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 8

Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne: 24. September Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Gesamtabzug tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	156'025	183'636	339'766	14.3	9.4
Woche / semaine	30'627	32'393	63'020	14.5	9.4
Total	186'652	216'029	402'786	14.3	9.4

Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne: 13. September Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Periode	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Gesamtabzug tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	157'154	91'336	248'490	15.7	8.8
Woche / semaine	33'646	29'007	62'653	16.3 CH 15.3	8.0 CH 9.3
Total konv.	190'800	120'343	311'143	15.8	8.6

Total SZU konv.	377'452	336'372	713'929	15.0	9.0
------------------------	----------------	----------------	----------------	-------------	------------

*Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite
Commentaire, voir page suivante resp. au verso*



Kampagne 2024

Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

9. Woche: 4.11.2024 bis 10.11.2024

Halbzeit in der Rübenverarbeitung

Seit Beginn der konventionellen Rübenverarbeitungskampagne haben über 710'000 t Rüben den Weg in die beiden Verarbeitungswerke gefunden. Etwas mehr als die Hälfte gelangte zum Standort Aarberg und etwas weniger als die Hälfte nach Frauenfeld. Wie letzte Woche bereits angedeutet, wird die Kampagne in Frauenfeld bis nach Neujahr dauern. Am Standort Aarberg wird die letzte Rübe zwischen Weihnachten und Neujahr erwartet.

Die Qualität der Rüben ist für die Verarbeitung nach wie vor gut. Dies ermöglicht den Fabriken in Aarberg und Frauenfeld, die Rüben konstant zu Zucker zu verarbeiten. Die Zuckergehalte stiegen weiterhin leicht an und die Gesamttara ist sinkend.

Die Rodungsarbeiten werden in diesen Tagen beendet oder sind bereits abgeschlossen. Die Vorhersage für die nächsten Tage verspricht wechselhaftes und kälteres Wetter. Der erste Frost ist ebenfalls angekündigt. Wir empfehlen den Landwirtinnen und Landwirten, ihre Rübenhaufen abzudecken, um die Rüben vor Regen und Kälte zu schützen. Einmal gefrorene Rüben führen nach dem Auftauen zu einer wesentlichen Verringerung der Verarbeitungskapazität in der Fabrik und damit zu einer Verringerung der Liefermengen.

Für das Anbaujahr 2025 ist es immer noch möglich, Verträge zum Rübenanbau abzuschliessen. Wir freuen uns auf neue Produzenten und ermutigen unsere treuen Pflanzerrinnen und Pflanzler, ihre Anbauflächen zu erhöhen. Wenn jeder Produzent seine Fläche um 10 % vergrößert, bedeutet dies eine Erhöhung der Gesamtfläche um rund 1.700 ha. Damit käme mehr Schweizer Zucker auf den Markt und der Markt verlangt nach Schweizer Zucker, sprich, die Nachfrage nach inländischem Zucker ist vorhanden.

Campagne 2024

Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

9^{ème} semaine : 4.11.2024 jusqu'au 17.11.2024

Environ la moitié des betteraves acheminées aux usines

Depuis le début de la campagne de transformation des betteraves conventionnelles, plus de 720'000 t de betteraves ont trouvé le chemin vers les deux usines de transformation. Soit environ la moitié pour le site d'Aarberg et un peu moins que la moitié pour Frauenfeld. Comme communiqué la semaine passée, la campagne durera jusqu'après nouvel an. Pour le site d'Aarberg la fin des livraisons est attendue entre Noël et Nouvel an.

La qualité des betteraves pour la transformation est toujours bonne. Ceci permet aux usines d'Aarberg et de Frauenfeld de transformer les betteraves en sucre de manière constante. Les teneurs en sucres continuent d'augmenter légèrement et la tare totale est toujours stable.

Les travaux d'arrachages se terminent ou sont déjà terminés pendant que vous lisez ce bulletin. La météo des prochains jours s'annonce changeante et plus froide. Les premières gelées sont aussi annoncées. Nous vous recommandons de couvrir vos tas de betteraves afin d'éviter qu'elles ne prennent la pluie et qu'elles soient protégées du froid. Des betteraves gelées qui par la suite dégèlent entraînent une baisse drastique de la capacité de transformation et donc une diminution des quantités de livraisons.

Bien entendu, il est toujours possible de contractualiser un quota pour la production 2025. Nous accueillons volontiers de nouveaux producteurs et encourageons les habitués à augmenter leurs surfaces. Si chaque producteur augmente sa surface de 10 % cela amènerait environ 1'700 ha supplémentaires. Le marché est demandeur pour du sucre Suisse et peut absorber cette augmentation. L'effort commun est plus facile que l'effort individuel.

Aarberg, 11.11.2024/Lae